



bienal panamericana de arquitectura de quito

Cierre de inscripciones: Viernes 16 de
septiembre del 2016.

w w w . b a q - c a e . e c



COLEGIO DE ARQUITECTOS DEL ECUADOR
PROVINCIAL DE PICHINCHA

Bases del concurso bienal

1. Antecedentes
2. Categorías
3. Participación
4. Proceso de inscripción
5. Información digital
6. Formato de lámina
7. Formas de envío
8. Premios
9. Jurados
10. Costos de inscripción
11. Formas de pago
12. Calendario del concurso

1. ANTECEDENTES

El Colegio de Arquitectos del Ecuador – Provincia de Pichincha CAE-P, organiza desde 1978, la Bienal Panamericana de Arquitectura de Quito, siendo éste el espacio en el que, cada dos años, se genera intercambio, comparación y análisis de los productos y tendencias arquitectónicas y urbanas actuales. La Bienal se desarrolla en tres ejes de acción:

- Concurso Bienal
- Evento Académico
- Eventos Culturales

CONCURSO BIENAL

A lo largo de 38 años, este evento ha permitido contar con la participación de más de 6000 obras realizadas en el continente americano, premiando su aporte en los campos de la arquitectura, el urbanismo y la teoría arquitectónica.

El Concurso Bienal opera de manera independiente al Evento Académico, por lo tanto, la temática de éste no influye en la línea de juzgamiento de los trabajos participantes en el concurso.

Todos los trabajos inscritos que cumplan con los requisitos exigidos en las Bases del Concurso Bienal, formarán parte de la muestra digital y participarán en el proceso de juzgamiento para la selección de los proyectos ganadores. A su vez todos los proyectos participantes serán publicados en el archivo digital de la BAQ a través de la página web: arquitecturapanamericana.com

COORDINADORES INTERNACIONALES

La Bienal Panamericana de Arquitectura de Quito cuenta con un equipo de coordinadores internacionales quienes representan a la Bienal a nivel mundial. Los coordinadores se encargan de la difusión de la Bienal en sus países de residencia de forma personal y masiva. A su vez, brindan apoyo a los interesados en participar en el Concurso Bienal durante todo el proceso de inscripción. Mayor información sobre los coordinadores internacionales de la BAQ2016 se detalla en la página oficial de la bienal www.baq-cae.ec

Los Coordinadores acreditados por la BAQ2016 están autorizados a realizar el cobro de las inscripciones y deberán obligatoriamente entregar al participante un recibo oficial BAQ que valide el pago (documento sin valor tributario). El participante deberá cargar digitalmente, en la plataforma de inscripción, una imagen del recibo BAQ para registrar su participación. Adicionalmente, los Coordinadores deberán entregar al participante que lo solicite, un documento legalmente habilitado en el país de origen por el pago realizado.

2. CATEGORÍAS DE PARTICIPACIÓN

Para la edición de la BAQ2016 se han establecido las siguientes categorías de participación:

- A. Diseño Arquitectónico
- B. Diseño Urbano y Arquitectura del Paisaje
- C. Hábitat Social y Desarrollo (CONCURSO MUNDIAL)
- D. Rehabilitación y Reciclaje
- E. Teoría, Historia y Crítica de la Arquitectura , el Urbanismo y el Paisaje
- F. Publicaciones Periódicas Especializadas

A. DISEÑO ARQUITECTÓNICO

Podrán participar todos los proyectos arquitectónicos nuevos, de todas las tipologías o usos, que hayan sido construidos en el continente americano en el período comprendido entre noviembre 2012 y septiembre 2016, y que no hubieren participado en ediciones anteriores de la BAQ.

B. DISEÑO URBANO Y ARQUITECTURA DEL PAISAJE

Podrán participar los proyectos urbanos y de paisajismo, construidos o en proceso de construcción (como mínimo deberá estar concluida una de las etapas del proyecto que supere el 30% del proyecto total), vinculados a la creación, mejoramiento, rehabilitación y reciclaje de espacios urbanos, naturales y patrimoniales. Participarán los proyectos que hayan sido ejecutados en el continente americano en el período

comprendido entre noviembre 2012 y septiembre 2016, y que no hubieren participado en ediciones anteriores de la BAQ.

C. HÁBITAT SOCIAL Y DESARROLLO

El concurso, en esta categoría está orientado a identificar y promover las mejores prácticas arquitectónicas y los proyectos construidos en cualquier país del mundo, que demuestren tener un impacto positivo y tangible en el mejoramiento de las condiciones de vida de familias de escasos recursos, y en su entorno inmediato.

Podrán participar proyectos que hayan sido construidos en el período comprendido entre noviembre 2012 y septiembre 2016, y que no hubieren participado en ediciones anteriores de la BAQ.

En esta categoría podrán participar proyectos de vivienda social nueva o mejorada, al igual que proyectos que consideren la importancia de:

- El mejoramiento barrial y del espacio público.
- La recuperación del entorno natural o urbano.
- Las estrategias de participación y gestión, tanto en su diseño como en su ejecución y mantenimiento.
- Los aportes culturales y estéticos que refuercen la identidad de las comunidades.
- La seguridad constructiva y el confort climático.

• IMPORTANTE:

Los proyectos participantes en la Categoría C: Hábitat Social

y Desarrollo de la XX BAQ2016 serán expuestos como parte de las actividades del HÁBITAT III conjuntamente con los proyectos seleccionados del Concurso Internacional Universitario de Anteproyectos, para la intervención sustentable de asentamientos humanos en situación de riesgo, degradación ambiental y precariedad urbana (CIU HÁBITAT) a partir del 17 de octubre del 2016 hasta la XX BAQ2016.

D. REHABILITACIÓN Y RECICLAJE

Podrán participar proyectos de rehabilitación o reutilización de edificaciones que hayan sido ejecutadas en el continente americano en el período comprendido entre noviembre 2012 y septiembre 2016, y que no hubieran participado en ediciones anteriores de la BAQ.

Se dará énfasis a proyectos enfocados tanto a la refuncionalización y puesta en valor de la memoria patrimonial arquitectónica, como a la reutilización y reciclaje de estructuras arquitectónicas existentes, patrimoniales o no patrimoniales.

● IMPORTANTE:

Los proyectos participantes en las Categorías: A. Diseño Arquitectónico, B. Diseño Urbano y Arquitectura del Paisaje, D. Rehabilitación y Reciclaje permanecerán expuestos durante el desarrollo del HÁBITAT III en escenarios paralelos hasta la XX BAQ2016.

E. TEORÍA, HISTORIA Y CRÍTICA DE LA ARQUITECTURA, EL URBANISMO Y EL PAISAJE

Podrán participar trabajos publicados e impresos en el continente americano que obligatoriamente posean código ISBN (International Standard Book Number) y editorial con sede en el continente para publicaciones en áreas de: teoría, historia o crítica (monografías, memorias, ensayos, textos de uso didáctico o de investigación), cuyo contenido se refiera a la problemática de la arquitectura, el urbanismo y el paisaje. Además, que hayan sido publicados o impresos en el período comprendido entre noviembre 2012 y septiembre 2016, y que no hubieran participado en ediciones anteriores de la BAQ.

F. PUBLICACIONES PERIÓDICAS ESPECIALIZADAS

Podrán participar publicaciones periódicas especializadas impresas (revistas), cuyo contenido contribuya a difundir la arquitectura, el urbanismo y el paisaje. Se presentarán al concurso las tres últimas ediciones consecutivas que hayan sido publicadas en el continente americano que obligatoriamente posean código ISSN (International Standard Serial Number) y editorial con sede en el continente, publicadas en el período comprendido entre noviembre 2012 y septiembre 2016, y que no hubieran participado en ediciones anteriores.

● IMPORTANTE:

Los proyectos participantes en las Categorías: E. Teoría, Historia y Crítica de la Arquitectura, el Urbanismo y el Paisaje, y F.

Publicaciones Periódicas Especializadas se exhibirán durante la semana Bienal, del 14 al 18 de noviembre del 2016.

Es entera responsabilidad del participante cumplir con las bases del concurso en todas sus categorías, en caso de no cumplirlas el proyecto quedará automáticamente descalificado, en cualquier instancia del concurso, y no existirá devolución del valor de la inscripción.

3. PARTICIPACIÓN

Concurso a nivel panamericano, CATEGORÍAS A/B/D/E/F y Concurso a Nivel Mundial - CATEGORIA C - en el que podrán participar los arquitectos que legalmente estén habilitados en el país en el cual ejercen su profesión de forma individual o colectiva, privada o pública con proyectos construidos en el período comprendido entre noviembre 2012 y septiembre 2016.

Las publicaciones electrónicas no podrán participar en el Concurso Bienal en las categorías E y F. En caso de que una publicación física cuente con la publicación digital podrá contribuir con la biblioteca digital de la BAQ enviando la publicación a la siguiente dirección: bienalquito@gmail.com. En caso de que la nacionalidad de la obra y del autor sean distintas, el participante podrá elegir al coordinador del país que considere adecuado para presentarla.

- **IMPORTANTE:** Un proyecto no podrá participar en más de una categoría. (Determinación que incluye concurso Medalla de Oro para participantes del Ecuador).

SOBRE LA AUTORÍA DE LOS PROYECTOS Y PUBLICACIONES:

Los trabajos inscritos deberán contar con su respectiva autoría. De existir un mismo trabajo inscrito por más de un autor o promotor se les comunicará a las partes para que sean estas quienes definan la autoría y presenten una sola inscripción. La organización BAQ no participará en este proceso de definición que deberá resolverse antes del día y hora de cierre del concurso. De no realizarse un acuerdo entre las partes ambos trabajos quedarán descalificados en cualquier instancia del proyecto y, no tendrán derecho a devolución del valor de inscripción.

4. PROCESO DE INSCRIPCIÓN

Todos los proyectos que deseen participar en el concurso, deben ser inscritos de manera digital a través de la plataforma de inscripciones en la página oficial www.baq-cae.ec, en la sección Inscripciones - Inscripciones Concurso Bienal.

El proceso de inscripción está compuesto de cuatro (4) pasos y TODOS sus campos son obligatorios:

PASO 1: Ingresar datos del participante - Representante del proyecto.

PASO 2: Ingresar datos de inscripción - Información del/os proyecto/s participante/s.

PASO 3: Realizar pago - Carga de comprobante de pago (recibo BAQ emitido por el coordinador en caso de inscribirse a través de coordinador o, comprobante de pago PayPal en caso de que la inscripción sea personal).

PASO 4: Carga de información - Información digital del proyecto participante.

- **IMPORTANTE:** Los pasos **1-2-3** son procesos que se podrán realizar a partir de marzo hasta el viernes 16 de septiembre 2016. El paso **4** se habilitará después de concluidos los pasos anteriores a partir del martes 16 de agosto hasta el viernes 16 de septiembre: cierre oficial del concurso.
En caso de que algún paso esté incompleto la inscripción quedará inhabilitada para concursar.

5. INFORMACIÓN DIGITAL

La información digital de todos los proyectos participantes será publicada en la página oficial de la bienal www.baq-cae.ec, por esta razón la carga de la documentación digital es obligatoria e indispensable para las diferentes instancias del concurso.

CATEGORÍAS: A. Diseño Arquitectónico, B. Diseño Urbano y Arquitectura del Paisaje, C. Hábitat Social y Desarrollo (CONCURSO MUNDIAL) y D. Rehabilitación y Reciclaje:

- **LÁMINA** (material de exposición)

Versión digital de la lámina participante.

Dimensión AO.

Formato PDF, modelo establecido

Peso máximo: 100 MB.

- **MEMORIA DESCRIPTIVA** (material de juzgamiento)

Descripción del proyecto en un máximo de 500 palabras.

Formato DOCUMENTO WORD

Peso máximo: 1 MB.

- **FOTOGRAFÍA SELECCIONADA** (material de juzgamiento)

1 fotografía seleccionada del proyecto.

Formato JPEG, resolución 300 dpi.

Peso máximo: 6 MB.

- **FOTOGRAFÍAS** (material de juzgamiento)

Máximo 8 fotos.

Formato JPEG, resolución 300 dpi.

Tamaño máximo: 6 MB cada una.

- **FOTOGRAFÍAS DE PROCESO** (opcional)

Máximo 4 fotos.

Formato JPEG, resolución 300 dpi.

Tamaño máximo: 6 MB cada una.

- **PLANOS** (material de juzgamiento)

Máximo 5 planos (implantación, plantas, fachadas, secciones, etc. con escala gráfica).

Formato JPEG, resolución 300 dpi.

Tamaño máximo: 5 MB cada uno.

El material de exposición formará parte de la exposición de los trabajos participantes de la XX BAQ2016.

El material de juzgamiento será utilizado por los jurados para deliberar.

CATEGORÍAS: E. Teoría y Crítica de la Arquitectura, el Urbanismo y el Paisaje y F. Publicaciones Periódicas Especializadas

- **SINOPSIS:** Del libro o publicación especializada, en un máximo de 500 palabras.

- **PORTADA:** Imagen de la portada del libro o publicación. Tamaño A4, formato JPEG en posición vertical, resolución 300dpi. Tamaño máximo: 6 MB

6. FORMATO DE LÁMINA DEL TRABAJO PARTICIPANTE

Una (1) lámina en tamaño A0 – formato vertical (84,10 cm x 118,80 cm), el formato de la lámina se debe descargar de la página oficial www.baq-cae.ec en la sección Concurso Bienal.

Los proyectos participantes que no cumplan con el formato establecido quedarán automáticamente descalificados.

6.1. CONTENIDO DE LA LÁMINA

CATEGORÍAS: A. Diseño Arquitectónico, B. Diseño Urbano y Arquitectura del Paisaje, C. Hábitat Social y Desarrollo (CONCURSO MUNDIAL) y D. Rehabilitación y Reciclaje.

La lámina es el material que formará parte de la exposición de los trabajos participantes de la XX BAQ2016. El contenido de la lámina es de libre diseño y se recomienda incluir:

- Memoria descriptiva del proyecto. (texto en letra Arial)
- Créditos del proyecto: autor (es), propietario o promotores (entidad pública o privada) y colaboradores.
- Planos: implantación, plantas, alzados (fachadas), secciones y detalles (incluir escala gráfica)
- Fotografías, elementos gráficos y textos que permitan la total comprensión del proyecto.
- Para la categoría “Rehabilitación y Reciclaje” se deberá incluir imágenes, gráficos y dibujos que reflejen el estado previo del edificio y los sistemas constructivos originales o propios del edificio, su tratamiento o incorporación de nuevos sistemas o elementos y su justificación.

7. FORMAS DE ENVÍO DEL MATERIAL PARTICIPANTE

7.1 ENVÍO DIGITAL DE LA LÁMINA DEL TRABAJO PARTICIPANTE

La muestra de las láminas de las CATEGORÍAS: A. Diseño Arquitectónico, B. Diseño Urbano y Arquitectura del Paisaje, C. Hábitat Social y Desarrollo (CONCURSO MUNDIAL) y D. Rehabilitación y Reciclaje será a través de una exposición digital, por lo tanto **no es necesario la impresión ni el transporte de las mismas**. Es obligatorio cargar la información digital del proyecto participante en la plataforma de inscripciones en la página oficial www.baq-cae.ec.

7.2 ENVÍO FÍSICO DE LIBROS O PUBLICACIONES

Los libros y/o publicaciones serán enviados únicamente a través de los coordinadores internacionales designados en cada país, **el envío tendrá un costo extra de \$10,00 que deben pagarse directamente al coordinador**. La lista y datos de contacto de los coordinadores de la BAQ2016 se detallan en la página oficial www.baq-cae.ec.

El material que debe ser enviado se detalla a continuación:

- **CATEGORIA: E. Teoría, Historia y Crítica de la Arquitectura, el Urbanismo y el Paisaje.**

2 ejemplares originales del libro publicado.

- **CATEGORÍA: F. Publicaciones Periódicas Especializadas**

2 ejemplares originales de cada uno de los últimos tres volúmenes, suplementos o fascículos de las revistas publicados. Es decir, 6 ejemplares.

- **IMPORTANTE:** Toda la documentación presentada pasará a formar parte del archivo de la BAQ. No se considerará valor alguno por derechos de fotografía al incluirse en exposiciones y publicaciones de la BAQ2016. La Bienal podrá hacer uso de esta información para exposiciones o publicaciones, físicas y digitales con el fin de difundir la Bienal Panamericana de Arquitectura de Quito BAQ.

8. PREMIOS

La BAQ2016 ha decidido ampliar el número de galardonados en cada categoría del concurso, logrando de esta manera una muestra más democrática y con una visión extensa de la arquitectura y el urbanismo. A diferencia de las ediciones anteriores, se ha decidido no otorgar premios económicos. El nuevo modelo de premiación selecciona un número determinado de trabajos ganadores en cada categoría. No existirá un orden específico, todos los ganadores están al mismo nivel. No existirán menciones.

CATEGORIA	PREMIOS INTERNACIONALES	PREMIOS NACIONALES
A	10	4
B	5	2
C	5	
D	5	3
E	5	2
F	3	
TOTAL	33	11

Como reconocimiento los trabajos premiados recibirán:

- 5 ejemplares del libro que se realiza un año después de la edición actual cuyo contenido son los trabajos premiados de la XX BAQ2016.
- La publicación de los proyectos en el archivo digital

de la Bienal Panamericana de Arquitectura de Quito: arquitecturapanamericana.com

- Estatuilla.
- Certificado de participación.

- **IMPORTANTE:** Los trabajos participantes nacionales pueden ganar premios internacionales. En caso de que uno o más trabajos nacionales sean elegidos entre los premios internacionales automáticamente forman parte de los premios nacionales.

9. JURADOS

El Colegio de Arquitectos del Ecuador - Provincia de Pichincha (CAE-P) y la Comisión Bienal 2016 se reservan el derecho exclusivo de la selección de los jurados. La decisión del Jurado será inapelable, éstos deberán otorgar obligatoriamente los premios que se disponen para cada categoría, no podrán bajo ningún caso declarar desierto el concurso. **La Bienal premiará a el/la-los/las autor-a/es/as de la obra que consten en la ficha de inscripción, los mismos que deberán constar en la lámina de participación.**

10. COSTOS DE INSCRIPCIÓN POR TRABAJO

- Nacionales: USD. \$100,00 dólares americanos (+ 14% IVA)
- Internacionales: USD. \$100,00 dólares americanos (+ IMPUESTOS VIGENTES EN EL PAÍS DE ORIGEN)

La categoría F: Publicaciones Periódicas Especializadas está exenta de los costos de inscripción. Se deberá cubrir con el costo de envío \$10,00 dólares americanos, monto que se pagará directamente al coordinador.

A partir del segundo proyecto participante en adelante se otorgará un descuento del 50% en el valor de la inscripción. Por cada inscripción al Concurso Bienal el participante se hace acreedor a un ingreso gratuito al evento académico que se desarrollará del 14 al 18 de noviembre de 2016.

11. FORMAS DE PAGO

Sólo Participantes Nacionales:

- **Efectivo o tarjeta de crédito:** Se realizará el pago en las oficinas de Tesorería del Colegio de Arquitectos del Ecuador - Provincia de Pichincha (CAE-P)
- **Depósito Directo o Transferencia Bancaria:**
NOMBRE: Colegio de Arquitectos Provincia de Pichincha
BANCO: Produbanco
CUENTA CORRIENTE: 02007016197
- **A través del coordinador acreditado de cada ciudad.**

Participantes Internacionales:

- **Coordinadores:** El participante puede realizar el pago de su inscripción al coordinador internacional designado en cada país de la forma que el participante y el coordinador acuerden. El coordinador acreditado por la XXBAQ 2016 está autorizado a realizar el cobro de las inscripciones y deberá obligatoriamente entregar al participante un recibo oficial BAQ que valide el pago (documento sin valor tributario). Adicionalmente, el coordinador deberá entregar al participante que lo solicite, un documento legalmente habilitado en el país de origen por el pago realizado. Los coordinadores internacionales oficiales de la XX BAQ2016 se encuentran publicados en la página de la bienal www.baq-cae.ec
- **PayPal:** La opción de pago Paypal es exclusivamente para participantes que realicen su inscripción personal, es decir sin coordinador. Se realizará el pago en línea a través de PayPal al usuario bienalquito@gmail.com, sistema habilitado en la plataforma de inscripciones a través de la página oficial de la Bienal www.baq-cae.ec. Los inscritos deberán cargar el comprobante de pago para validarlo en la plataforma de inscripciones.

12. CALENDARIO DEL CONCURSO BIENAL

- Cierre de inscripciones: viernes 16 de septiembre del 2016, 18h00 hrs. (Ecuador)
- Período de carga de información: martes 16 de agosto al viernes 16 de septiembre del 2016, 18h00 hrs (Ecuador)
- Premiación y lectura de veredicto: miércoles 16 de noviembre del 2016.
- Exposición de los trabajos participantes de la XX BAQ2016: del lunes 17 de octubre hasta el cierre del Evento Bienal .

¡Difunde tu práctica!

Participa en el Concurso de la
Vigésima Bienal Panamericana
de Arquitectura de Quito XX BAQ2016



w w w . b a q - c a e . e c

ORGANIZA:

Comisión BAQ 2016

Colegio de Arquitectos del Ecuador - Provincial de Pichincha (CAE-P)

Núñez de Vela N35-204 e Ignacio San María

Quito, Ecuador

CP. S170515

Telfs: (593 2) 24 33 047 , 24 33 048, Ext. 109/154

Fax: (593 2) 29 20 214

Email: bienalquito@gmail.com